

---

..... [p1] .....

Mijnheer Guido Gezelle,  
Onderpastor van O.L.V. Kerk,  
Kortrijk.

..... [p2] .....

Aankoeteren = aangetotterd ([gehoord] Brugge.)

Blendeberd = Schoofberd (Coolscamp.)

Eenarm: pomp (van ouds te Brugge).

Kattelam = kootlam.

Klaar oud. - Overal in [Westvlaanderen]

Ongeraakt. "Scone joncfouwe wale gheraect" (H. v. Craenhove door Conscience).

Scheppenesse = inform-ation.

Schuite = te [Coolscamp] ook.

Verweien = Idem. Brugge.

Faais = faix.

Kipziekte = fièvre vitulaire.

= moerziekte

kalverziekte.

Kortkarstig = Garstig, [hoogduitsch & Duitsch]<sup>1</sup>

Aas = esca<sup>2</sup> Ook te Brugge gezegd.

.....

1 Zie ook het lemma 'kerstig' in: Zantekoorn. In: Loquela 6 (Pietmaand 1886) 5, p.34-37.

2 Latijn voor aas.

-Krankte belet meer schrijvens.

Uw [*dienstwillige*]

K. Deflou

---

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Deflou, Karel
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	[15/03/1887]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Annotatie	Datum en plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	87 mm x 123 mm papier, geel papiersoort: recto met adres; verso verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: gedrukte postzegel, afgestempeld
Toevoegingen	op de verso rechts in de bovenrand: [15/3 1887] (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5783
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12095">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12095</a>

---

## Inhoud

Incipit	Aankoeteren = aangetotterd (geh.
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	[15/03/1887], Brugge, Karel Deflou aan Guido Gezelle
Editeur	Johan Van Eenoo
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---